



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 1/9

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 09.12.2024

версія № 39

змінена версія від: 09.12.2024

**РОЗДІЛ 1: Назва речовини/суміші і підприємства**

· 1.1 Ідентифікатор продукту

· Торгова назва: Ortolan Bio 755

· Артикул № 1580

· 1.2 Важливе

ідентифіковане

застосування речовини/  
суміші і нерекомендовані  
застосування

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· Застосування речовини/  
суміші

Розділювальний засіб

· 1.3 Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки

· Виробник/постачальник: ТОВ «МЦ Баухемі»  
07541, м. Березань, вул. Маяковського, 38,  
Тел/факс +38 04576-65453  
Моб. +38 067-657-20-31  
www.mc-bauchemie.ua

MC-Bauchemie Müller GmbH & Co. KG  
Am Kruppwald 1-8  
D-46238 Bottrop  
Tel.: +49(0)2041-101-0  
Fax.: +49(0)2041-101-64017  
E-Mail: info@mc-bauchemie.de

· Відділ, який надає  
довідкову інформацію:

msds@mc-bauchemie.de

· 1.4 Телефон екстреного  
зв'язку:

Telefon: +49 / (0)700 24112112 (MCR)  
Tel.: +1 872 5888271 (MCR)

**РОЗДІЛ 2: Можлива небезпека**

· 2.1 Класифікація речовини або суміші

· Класифікація згідно з  
Розпорядженням (ЄС) №  
1272/2008

Продукт не класифікований згідно з Розпорядженням CLP.

· 2.2 Елементи маркування

· Маркування згідно з  
Розпорядженням (ЄС) №  
1272/2008

відсутній

· Піктограми загрози

відсутній

· Сигнальне слово

відсутній

· Вказівки щодо небезпеки

відсутній

· Додаткові дані:

EUH208 Містить 2-Octyl-2H-isothiazol-3-on, Суміш: 5-хлор-2-метил-2H-ізоміазол-3-ону [EC № 247-500-7] та 2-метил-2H-ізоміазол-3-ону [EC № 220-239-6] (3:1).  
Може спричинити алергічну реакцію.

(продовження на сторінці 2)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 2/9

## паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 09.12.2024

версія № 39

змінена версія від: 09.12.2024

Торгова назва: **Ortolan Bio 755**

(продовження сторінки 1)

EUN210 Паспорт безпеки хімічної продукції можна отримати за запитом.

Contains biocidal products: 2-Octyl-2H-isothiazol-3-on, Суміш: 5-хлор-2-метил-2H-ізоміазол-3-ону [EC № 247-500-7] та 2-метил-2H-ізоміазол-3-ону [EC № 220-239-6] (3:1)

- **2.3 Інші небезпеки**
- **Результати оцінювання PBT і vPvB**
- **PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):** Не застосовується.
- **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):** Не застосовується.

### РОЗДІЛ 3: Склад/ інформація про складники

- **3.2 Хімічна характеристика: суміші**
- **Опис:** Суміш: складається з нижченаведених речовин.

#### · **Небезпечні складники:**

CAS: 64366-70-7	2-Ethylhexanol, etoxiliert, propoxiliert, Nichtionogenes Tensid Eye Irrit. 2, H319	<2,5%
-----------------	---	-------

### РОЗДІЛ 4: Заходи першої допомоги

- **4.1 Опис заходів першої допомоги**
- **При вдиханні:** Виведіть людину на свіже повітря.
- **При контакті зі шкірою:** Негайно зняти забруднений одяг. Очистіть великою кількістю води з милом. Не використовуйте розчинник або подібні засоби.
- **При контакті з очима:** Промийте протягом 10 хвилин під проточною водою з відкритими повіками або використовуйте розчин для промивання очей. Обов'язково проконсультуйтеся з офтальмологом!
- **При потрапленні у шлунково-кишковий тракт:** При ковтанні існує ризик серйозного пошкодження легенів: необхідна госпіталізація!  
Не викликати блювання, не давати пити.
- **Вказівки для лікаря:** Ризик набряку легенів або пневмоніту у разі аспірації

UA

(продовження на сторінці 3)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 3/9

## паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 09.12.2024

версія № 39

змінена версія від: 09.12.2024

Торгова назва: *Ortolan Bio 755*

(продовження сторінки 2)

### РОЗДІЛ 5: Заходи з пожежогасіння

- **5.1 Засоби пожежогасіння**
  - **Відповідні засоби пожежогасіння:** Узгодити заходи з пожежогасіння з умовами навколишнього середовища.
- **5.2 Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **5.3 Поради для пожежників**
- **Спеціальне захисне спорядження:** Особливі заходи непотрібні.

### РОЗДІЛ 6: Заходи при випадковому потрапленні у навколишнє середовище

- **6.1 Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях** Не потрібний.
- **6.2 Заходи з захисту навколишнього середовища:** Розвести у великій кількості води.
- **6.3 Методи та матеріали для локалізації та прибирання:** Розвести у великій кількості води.
- **6.4 Посилання на інші розділи** Небезпечні речовини не вивільняються.

### РОЗДІЛ 7: Використання і зберігання

- **7.1 Застереження для безпечного використання** Особливі заходи непотрібні.  
При належному застосуванні особливі заходи непотрібні.
- **7.2 Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів**
- **Зберігання:**
- **Вимоги до складських приміщень та ємностей:** Зберігати контейнери щільно закритими в добре провітрюваному та освітленому приміщенні. Доступ тільки для уповноваженого персоналу.  
Не зберігати в кімнатах відпочинку, кімнатах для відпочинку або санітарних приміщеннях, а також на сходових клітинах, коридорах, шляхах евакуації, проходах, проїздах і в замкнутих просторах.

(продовження на сторінці 4)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 4/9

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 09.12.2024

версія № 39

змінена версія від: 09.12.2024

**Торгова назва: Ortolan Bio 755**

(продовження сторінки 3)

· **Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами:**

Комбіновані заборони на зберігання застосовуються від загальної кількості зберігання 200 кг.

· **Інші дані щодо умов зберігання:**

Відсутні.

· **Клас складського приміщення:**

12

**РОЗДІЛ 8: Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту**

· **8.1 Контрольні параметри**

· **Додаткові вказівки щодо спорудження технічних установок:**

Додаткової інформації немає, див. у розділі 7.

· **Складники з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці**

Продукт не містить жодних речовин у важливих кількостях з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці.

· **Додаткові вказівки:**

Основою послужили списки, чинні на момент укладення паспорта безпеки.

· **8.2 Обмеження і контроль впливу**

· **Засоби індивідуального захисту:**

· **Загальні заходи з захисту і гігієни:**

Не зберігайте продукти харчування, не їжте, не пийте, не паліть і не куріть у робочій зоні!

Уникайте контакту з очима, шкірою та одягом!

Ретельно мийте руки після роботи та перед прибиранням!

Використовуйте засоби для догляду за шкірою після роботи (зволожуючий крем).

Не кладіть просочені маслом ганчірки для чищення в кишені робочого одягу!

Сильно забруднений одяг змінювати та чистити!

· **Захист органів дихання:**

Протипилові фільтри A1/P2 або A2/P2 рекомендуються для використання в процесі розпилення (при сильному аерозольному утворенні). У разі перевищення граничного значення, наприклад, на повній масці: комбінований фільтр A2/P2 (коричневий/білий)

· **Захист рук:**

Рукавички зроблені з Нітриловий каучук.

(Хімічні захисні рукавички категорії 3, які можна розпізнати за маркуванням SE з чотиризначним номером випробування).

Під захисні рукавички рекомендується одягати бавовняні рукавички.

(продовження на сторінці 5)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 5/9

## паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 09.12.2024

версія № 39

змінена версія від: 09.12.2024

Торгова назва: *Ortolan Bio 755*

(продовження сторінки 4)

- **Матеріал захисних рукавиць** *n.a.*
- **Час проникання для матеріалу захисних рукавиць** *Точний час проникнення необхідно дізнатись у виробника захисних рукавиць і дотримуватись в подальшому.*
- **Захист очей:** *Закриті захисні окуляри. Для розпилення: Захисний екран*
- **Захист тіла:** *Під час обприскування одягайте пластиковий фартух.*

### РОЗДІЛ 9: Фізичні та хімічні властивості

#### · 9.1 Інформація про основні фізичні та хімічні властивості

##### · Загальна інформація

##### · Зовнішній вигляд:

· Форма:

*Рідкий*

· Колір:

*Білий*

##### · Запах

*Специфічний для продукту*

##### · Рівень рН при 20 °С:

*7-8*

##### · Зміна стану

· Температура плавлення/область

плавлення:

*<0 °С*

· Температура кипіння/область кипіння:

*100 °С*

##### · Точка займання:

*Не застосовується.*

##### · Температура займання:

*Продукт не є самозаймистим.*

##### · Вибухонебезпечність:

*Продукт не є вибухонебезпечним.*

##### · Тиск пари при 20 °С:

*23 hPa*

##### · Щільність при 20 °С:

*1 g/cm<sup>3</sup>*

##### · Розчинність у/ змішуваність з вода:

*Повністю змішується.*

##### · В'язкість:

· динамічна:

*Не визначено.*

· кінематична при 20 °С:

*11 s (DIN 53211/4)*

##### · 9.2 Інша інформація

*Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*

### РОЗДІЛ 10: Стабільність та реактивність

#### · 10.1 Реактивність

*Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*

#### · 10.2 Хімічна стабільність

##### · Термічний розпад / умови,

яких необхідно уникати:

*Не розпадається при належному застосуванні.*

(продовження на сторінці 6)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 6/9

## паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 09.12.2024

версія № 39

змінена версія від: 09.12.2024

Торгова назва: *Ortolan Bio 755*

(продовження сторінки 5)

- **10.3 Можливість небезпечних реакцій** Даних за небезпечні реакції немає.
- **10.4 Умови, яких необхідно уникати** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **10.5 Несумісні матеріали:** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **10.6 Небезпечні продукти розпаду:** Даних за небезпечні продукти розпаду немає.

### РОЗДІЛ 11: Інформація про токсичність

- **11.1 Інформація про токсичний вплив**
- **Гостра токсичність:** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.

· **Значення летальної дози LD/ летальної концентрації LC50, важливі для класифікації продукту:**

**CAS: 64366-70-7 2-Ethylhexanol, etoxiliert, propoxiliert, Nichtionogenes Tensid**

орально LD50 >2000 mg/kg (Ratte)

дермально LD50 >2000 mg/kg (Ratte)

- **Первинна подразнююча дія:**
- **на шкіру:** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **на очі:** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Сенсибілізація:** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Додаткова токсикологічна інформація:**
- **CMR-дія (канцерогенна дія, дія, яка призводить до зміни генетичного матеріалу і до зміни репродуктивної здатності)**
- **Мутагенність ембріональних клітин** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Канцерогенність** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Токсична дія на репродуктивну функцію** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Специфічна токсичність цільових органів (одноразовий вплив)** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Специфічна токсичність цільових органів (повторний вплив)** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.

(продовження на сторінці 7)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 7/9

## паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 09.12.2024

версія № 39

змінена версія від: 09.12.2024

Торгова назва: *Ortolan Bio 755*

(продовження сторінки 6)

· **Небезпека для функції  
дихання**

Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.

### РОЗДІЛ 12: Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище

· **12.1 Токсичність**

· **Токсичність для водних організмів:**

**CAS: 64366-70-7 2-Ethylhexanol, etoxilert, propoxilert, Nichtionogenes Tensid**

EC50/48h 36,6 mg/l (*Daphnia magna*)

ErC50/72h 31,9-97,7 mg/l (*Desmodemus subspicatus*)

· **12.2 Стійкість і здатність  
до розкладання**

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· **12.3 Потенціал до  
біонакопичення**

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· **12.4 Рухливість у ґрунті**

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· **12.5 Результати оцінювання РВТ і vPvB**

· **РВТ (речовини, віднесені до  
стійких,  
біонакопичувальних і  
токсичних):**

Не застосовується.

· **vPvB (речовини, віднесені  
до особливо стійких з  
високим ступенем  
біонакопичення):**

Не застосовується.

· **12.6 Інша шкідлива дія**

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

### РОЗДІЛ 13: Вказівки щодо утилізації

· **13.1 Методи переробки відходів**

· **Рекомендація:**

Придатний до повторного використання без підготовки.  
Не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Не зливати у каналізацію.

· **Неочищені упаковки:**

· **Рекомендація:**

Незабруднену упаковку слід максимально випорожнити, після відповідного чищення її можна відправити на повторне використання.

· **Рекомендований засіб для  
чищення:**

Вода, при необхідності, додати засіб для чищення.

UA

(продовження на сторінці 8)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 8/9

**паспорт безпеки**  
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 09.12.2024

версія № 39

змінена версія від: 09.12.2024

Торгова назва: *Ortolan Bio 755*

(продовження сторінки 7)

**РОЗДІЛ 14: Інформація щодо транспортування**

· 14.1 Номер ООН · ADR, ADN, IMDG, IATA	відсутній
· 14.2 Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН · ADR, ADN, IMDG, IATA	відсутній
· 14.3 Клас небезпеки вантажу · ADR, ADN, IMDG, IATA · Клас	відсутній
· 14.4 Група упаковки · ADR, IMDG, IATA	відсутній
· 14.5 Небезпека для навколишнього середовища: · Речовина, яке забруднює морське середовище:	Ні
· 14.6 Спеціальні запобіжні заходи для користувача	Не застосовується.
· 14.7 Транспортування масових вантажів згідно з Додатком II Конвенції MARPOL 73/78 (Міжнародна конвенція про запобігання забрудненню з суден) та Кодексом IBC (Міжнародний кодекс Міжнародної морської організації щодо будівництва та обладнання суден, які перевозять небезпечні хімічні речовини насипом)	Не застосовується.
· Транспортування/додаткова інформація: Не є небезпечним вантажем згідно з вищеописаними розпорядженнями.	
· Типові правила ООН (UN "Model Regulation"):	відсутній

**РОЗДІЛ 15: Нормативна інформація**

· 15.1 Нормативні положення про безпеку, здоров'я та навколишнє середовище / спеціальні нормативні положення щодо речовини або суміші	
· Директива 2012/18/ЄС · Небезпечні речовини за назвами - Додаток I	Жоден зі складників не міститься.
· 15.2 Оцінка безпечності речовини:	Оцінка безпечності речовини не проводилась.

UA

(продовження на сторінці 9)





BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 9/9

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 09.12.2024

версія № 39

змінена версія від: 09.12.2024

**Торгова назва: Ortolan Bio 755**

(продовження сторінки 8)

### **РОЗДІЛ 16: Інші дані**

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для договірних правових відносин.

- **Важливі фрази** H319 Спричиняє сильне подразнення очей.
- **Відділ, який видає паспорт безпеки:** Technische Abteilung
- **Скорочення і аббревіатури:** RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)  
ICAO: International Civil Aviation Organisation  
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation – Category 2

- \* Дані, змінені порівняно з попередньою версією

UA